



香港中文大學
學術交流處 (國內事務)



2021 年內地及台灣學生暑期研究體驗計劃

簡介

香港中文大學 (中大) 學術交流處 (國內事務) 於 2008 年起，每年暑假舉辦「內地及台灣學生暑期研究體驗計劃」，至今邀請達 70 多所內地及台灣高等院校，超過 880 名內地及台灣的本科生及研究生，到中大不同學術及研究部門接受 6 至 8 星期的研究實習培訓，成果豐碩。

本年度計劃將於 2021 年 6 月 28 日 (星期一) 至 8 月 14 日 (星期六) 舉行，為期 48 天。活動日期或因宿位供應情況、新冠病毒疫情發展及旅遊管制等因素而有所更改。所有學生在完成實習後不得延長留港。我們期望透過計劃，使中大與內地及台灣院校開創夥伴關係，加強與各夥伴的學術研究和合作，不斷提升中大的研究水平，促進中大與兩岸高校學生之間的交流，並為中大物色有潛質的研究生。

對象

本處歡迎中大各部門的教研人員參與本計劃，提供實習崗位和培訓，擔任來港生的研究導師。請於本處回執(附件一) 上提供屬意學生人選及其院校研究導師的聯絡資料，本處稍後將直接協調赴港事宜。如果具體名單未能在申請限期前備好，也請先提供屬意的院校研究導師或聯絡人的資料。本處將與相關導師聯繫並確定名單。本計劃下的學生將會分成兩大組別：

甲組：訪問學生 (將由大學教育資助委員會贊助部分來港經費)

申請人須由本校教授及 / 或內地及台灣各院校的教授推薦，並須為學士本科生或碩士研究生 (博士研究生不能申請)。參加者留港期間身分為訪問學生 (非中大學生或教職員)，不能申請中大通。中大獲教資會撥款，資助參加者住宿及機票 (合共約 9,000 港元)。其他來港費用將由學生本身、派出院校和接待部門三方協調。本年度甲組名額有限，將按先到先得原則分配，並優先分配名額予以下院校參加者：

內地

中國工程院
中國科學院
中國社會科學院
中國農業大學
國家教育部
國家科學技術部
國家自然科學基金委員會
復旦大學
南京大學

北京大學
上海交通大學
中山大學
清華大學
西安交通大學
浙江大學

台灣

中央研究院
國立中央大學
國立政治大學
國立成功大學
國立交通大學
國立清華大學
國立台灣大學
國立陽明大學
台灣聯合大學系統

乙組：榮譽研究助理 (將由中大接待部門負責來港經費)

參加者須由本校教授及 / 或內地及台灣各院校的教授推薦，並就讀該校學士、碩士或博士課程。申請人將成為中大的**榮譽研究助理** (博士及碩士研究生) 或**初級榮譽研究助理** (學士本科生)，並合資格**申請中大通職員證**。接待部門將須負責**每名學生每月 9,300 港元的生活津貼 (7 星期即約 14,400 港元)**。如中大研究導師在內地或台灣的夥伴有經費支持學生參加本計劃，本處可特別安排，惟**必須在回執中列明經費來源，並向本處提供書面證明，以作紀錄**。

舉薦

有興趣的教授請填妥本處回執 (見附件一)，提供屬意學生的聯絡方法 (如人選待定，請填寫內地或台灣夥伴院校研究導師的聯絡資料)，並於 **2021 年 1 月 31 日 (星期四) 或之前**送交本處。電子版回執須經電郵發送至 kitkwchan@cuhk.edu.hk；附有所需部門簽名及蓋章等的**打印版**回執則須送交本處 (地址：香港中文大學康本國際學術園 13 樓 1306 室)，並於信封上面註明「**內地及台灣學生暑期研究體驗計劃**」。

本處的角色

本處將邀請並協調中大各部門參與本計劃，為參加者申請**香港入境處培訓進入許可標籤**，並提供各類行政支援 (包括預訂住宿)，確保計劃順利舉行。本處亦會為參加者舉辦迎新、交流及參觀活動。

計劃日程

參與學生除了在中大不同學系及學術機構進行研究實習外，還會被安排到訪政府機構，出席講座和工作坊等，提高學生對香港政治、經濟、社會及文化等方面的認識。為增加兩岸和中大學生互相了解，我們也會舉辦不同的交流活動。日程以參加者抵港後本處派發之版本為準。詳細計劃日程請參閱**附件二**。

工作進程

時間	工作內容	負責機構
2020 年 12 月 至 2021 年 1 月	向各學院、學系及研究中心徵集實習名額	本處
	與內地及台灣夥伴院校聯繫，並遞交申請回執	參與學院、學系及研究中心
2021 年 2 月	聯繫部門屬意之學生及 / 或研究導師，確認參加本計劃，收集申請材料及預留宿舍	本處
	準備及遞交申請材料	參與學生
	審批學生申請，並協助學生完成校內有關手續	內地及台灣夥伴院校
2021 年 3 月	審批學生申請及確認取錄學生名單	參與學院、學系及研究中心

	安排講座及參觀活動	本處
2021 年 4 月	替學生申請 <u>香港入境處培訓進入許可標籤</u>	
	安排講座、參觀活動及交通等	
	為學生預備赴港資料手冊	
2021 年 5 月	跟進 <u>香港入境處培訓進入許可標籤</u> 申請情況	
	落實各項活動細節	
2021 年 6 月初	郵寄行前指引、 <u>香港入境處培訓進入許可標籤</u> 及錄取通知書給學生	
	確定計劃詳情	
	邀請中大研究導師出席歡迎及開幕典禮	
	商討實習詳情 (如研究課題、所需準備工作等)	參與學院、學系、研究中心及學生
2021 年 6 月底	28/6/2021 計劃開始，執行計劃	本處、參與學院、學系、研究中心及學生
	向學生提供研究培訓及指導；參加者 (乙組榮譽研究助理) 到職時與人事處確認 (填妥 assumption of duty memo)，以便發證中心出具中大通	參與學院、學系及研究中心
	開展計劃內的各項活動	本處
2021 年 8 月	分發第一次津貼予參加者 (乙組榮譽研究助理)	
	14/8/2021 計劃結束：安排歡送及閉幕典禮，收集同學及老師意見，並頒發證書予參加學生	
	分發第二次津貼予參加者 (乙組榮譽研究助理)	

查詢事項

如有任何關於本計劃的查詢，歡迎與本處職員聯絡：

項目主任 陳嘉蕙女士

電話：852-39434412

電郵：kitkwchan@cuhk.edu.hk

地址：香港中文大學康本國際學術園 13 樓 1306 室

項目助理 王祥玉小姐

電話：852-39438729

電郵：saren@cuhk.edu.hk

地址：香港中文大學康本國際學術園 13 樓 1306 室



The Chinese University of Hong Kong
The Office of Academic Links (China)
Summer Research Placement Programme
for Mainland and Taiwan Students 2021



Introduction

Office of Academic Links (China) (OALC) organises the Summer Placement Programme for Mainland and Taiwan Students every year since 2008. Over 880 students from more than 70 partner universities of CUHK in mainland China and Taiwan have undertaken research training on projects of around six to eight weeks in various units of CUHK in the past.

The programme this year will last for **seven weeks (48 days)**, running from **28 June 2021 (Monday) to 14 August 2021 (Saturday) (both days inclusive)**. Through this programme, we hope to forge close relationship and strengthen research collaboration with our partner institutions in mainland China and Taiwan, enhance the university's research quality, promote interaction among students of the cross-strait region, and help recruit potential research students for CUHK. The date of the placement programme may be changed due to factors such as the availability of accommodation, the development of the pandemic, and travel control measures in Hong Kong by the time. All students cannot extend their stay in Hong Kong after completing the programme.

Target Participants

CUHK professors are welcome to serve as host supervisors and nominate students to participate in this programme. Please provide contact details of both your specific candidate(s) and their respective supervisor(s) from their sending institution(s) by filling in the **reply form (Appendix 1)**. If no particular student can be selected by the deadline, please still provide the contact details of relevant research supervisor or staff from your partner institution, who will then be approached by OALC to help choose the student(s). The students will be divided into two groups:

Group A: Visiting Students (with funding support from the UGC)

Students should be **current undergraduates or master students** of any of the following key partner institutions of CUHK in mainland China or Taiwan, nominated by professors of CUHK with the recommendation from the students' research supervisors in their sending institutions. During their stay in Hong Kong, students will become CUHK's **visiting students, who will not be eligible for CU Link application**. CUHK will cover their ***accommodation and travel expenses (which amount to approximately HK\$9,000)*** by special funding from UGC, while students have to bear their own living expenses and seek financial support from their host departments and/or sending institutions. ***Quotas for this year are limited and will be mainly allocated on a first-come-first-served basis. Priority will be given to participating students from the following partner institutions of the University:***

Mainland China

Chinese Academy of Engineering	Nanjing University
Chinese Academy of Sciences	National Natural Science Foundation
Chinese Academy of Social Sciences	Peking University
China Agricultural University	Shanghai Jiao Tong University
Fudan University	Sun Yat-sen University
Ministry of Education	Tsinghua University
Ministry of Science and Technology	Xi'an Jiaotong University
	Zhejiang University

Taiwan

Academia Sinica
National Central University
National Cheng Chi University
National Cheng Kung University
National Chiao Tung University
National Tsing Hua University
National Taiwan University
National Yang-Ming University
University System of Taiwan

Group B: Honorary Research Assistants (supported by CUHK host supervisors' research grant)

This group of students will be CUHK's **honorary research assistants (for PhD and master students) or junior honorary research assistants (for undergraduates)** and they will be eligible for CU Link application. Host supervisors will be responsible for contributing an honorarium of **HK\$9,300 per month on a pro-rata basis (around HK\$14,400 for seven weeks) for each student** to cover their living expenses in Hong Kong.

Students should be (i) **current PhD students** of any tertiary institutions or research institutes universities or (ii) **current undergraduate or master students** (for whom the host departments would like to provide full funding support), nominated by professors of CUHK with the recommendation from the students' research supervisors in their sending institutions.

Special Cases: Professors can also opt for hosting students as honorary research assistants who receive full financial support from their sending institution. This group of students will also be CUHK's honorary research assistants / junior honorary research assistants (for undergraduates) in summer on non-remunerative basis. **Host departments should obtain a written proof from their partner institution if the students' funding is not to be provided by CUHK, and a copy of the financial support proof should be sent to OALC for internal record.**

Nominations

Interested professors should fill in our reply form (see **Appendix 1**) by providing the students' contact details. If you have not selected any particular student yet, please provide the contact details of the relevant research supervisor(s) from your partner institution(s) in mainland China or Taiwan who will then help choose the student(s). Please submit a hard copy of the reply form to our Office **by 31 January, 2021 (Thursday)** at Room 1306, 13/F, Yasumoto International Academic Park, the Chinese University of Hong Kong, and a soft copy via email to kitkwchan@cuhk.edu.hk for our record.

Roles of OALC

OALC will co-ordinate the participation of CUHK's host departments in the programme, apply for **training visas** for participating students, and provide administrative support to facilitate programme operation. We will also organise orientation and social activities, as well as visits and outings.

Tentative Programme Schedule

Apart from receiving research training in CUHK's academic and research units, students will visit various government and statutory organisations, and attend seminars to enhance their understanding of Hong Kong's political, economic and social development. Other activities will also be organised to enhance understanding and interflow between students from mainland China, Taiwan and CUHK. Please see **Appendix 2** (Chinese only) for details.

Project Working Schedule

Time	Work Items	Responsible Parties
Dec 2020 – Jan 2021	Collect placement offers and nominations from academic and research units	OALC
	Liaise with mainland and Taiwan partners and submit completed reply forms	Host Departments
Feb 2021	Liaise with applicants (students and/or their supervisors), confirm their participation in the programme, collect	OALC

	application materials and reserve hostels	
	Prepare and submit application materials	Participating Students
	Approve students' applications, and assist them in the relevant procedures in their sending institutions	Mainland and Taiwan Partner Institutions
Mar 2021	Approve and confirm students' applications	Host Departments
	Arrange talks and visits	OALC
Apr 2021	Apply for Entry Permit, HKID for students	
	Arrange talks, visits and transportation	
	Prepare arrival packages for students	
May 2021	Apply for Entry Permit, HKID for students, and follow up on their progress with the Immigration Department (HKID)	
	Arrange temporary library cards for students	
Jun 2021	Send pre-departure reminders, Entry Permit, HKID and notification of offers to participating students	
	Finalise and confirm programme details	
	Invite host supervisors to the Welcoming Ceremony	
	Discuss placement details (research topics and necessary preparation work, if any)	Host Departments, Participating Students
Jul 2021	Programme commences (28/6/2021): implement the programme	OALC, Host Departments Participating Students
	Confirm students' reporting duty with Personnel Office (by issuing the "Assume Duty Memo") for the issuance of CU Link Cards for Group B students, provide research placement training and relevant guidance to students	Host Departments
	Co-ordinate programme activities	OALC
	Arrange the first sponsorship payment to mainland and Taiwan students (Group B participants only)	
Aug 2021	Programme concludes (14/8/2021): organise the farewell and closing ceremony, collect feedback from students and professors, and present certificates to student participants	
	Arrange the second sponsorship payment to mainland and Taiwan students (Group B participants only)	

Enquiries

Ms. Kit CHAN

Programme Officer

Tel: 852-39434412

Email: kitkwchan@cuhk.edu.hk

Add: Office of Academic Links (China)

Room 1306, Yasumoto International Academic Park, The Chinese University of Hong Kong

Miss Saren WONG

Programme Assistant

Tel: 852-39438729

Email: saren@cuhk.edu.hk

Add: Office of Academic Links (China)

Room 1306, Yasumoto International Academic Park, The Chinese University of Hong Kong